

التاريخ : ٢٠١٣/٤/٢٩  
الرقم : د م / ٩٦٩٥ / ٢٠١٣

الدكتور صفوان طوقان المحترم  
رئيس مجلس الإدارة لبورصة عمان

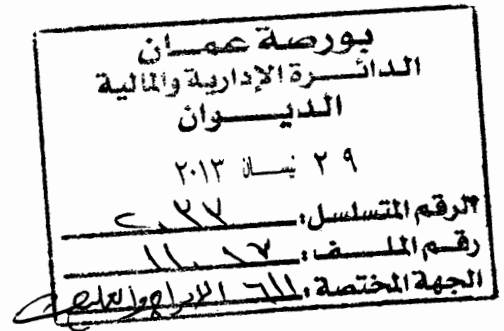
البيانات المالية الموحدة للربع الأول لعام ٢٠١٣

تحية واحتراماً وبعد،،،

نرفق لكم طيه البيانات المالية للربع الأول لعام ٢٠١٣، المعتمدة من مجلس إدارة بنك المال الأردني في جلسته رقم ٢٠١٣/٥ والتي عقدت بتاريخ ٢٠١٣/٤/٢٥ والمراجعة من قبل مدقق حساباتنا القانوني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

  
/ هيثم مسري  
المدير العام



بنك المال الأردني

القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

(مراجعة وغير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٣

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموجزة إلى مجلس إدارة بنك المال الأردني عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

### فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ / الأردن  
إرنست ويونغ  
محاسبون قانونيون  
عمان - الأردن  
محمد إبراهيم الكركي  
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٥ نيسان ٢٠١٣

بنك المال الأردني

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣١ آذار ٢٠١٣

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣         | إيضاحات | الموجودات                                                |
|---------------------|----------------------|---------|----------------------------------------------------------|
| دينار<br>(مدققة)    | دينار<br>(غير مدققة) |         |                                                          |
| ٢٠٦,٣٧١,٤٧٣         | ٢٦٤,٨٢٤,٢٩٧          | ٤       | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                               |
| ٧٩,٥٣٩,٥٨٠          | ٥١,٤٠٩,٢٣٤           | ٥       | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                            |
| ١٥,٢٢٢,٣٦٢          | ١٤,٥٨٨,٦١٨           | ٦       | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        |
| ٤,٢٥٣,٣١٥           | ٤,٢٤٦,٠٤٦            | ٧       | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٦٢٣,٣١٠,٤١٣         | ٦٣٧,٩٠٥,٨٠٣          | ٨       | تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي                        |
| ٣٧٠,٥٢٧,٦٧٥         | ٤٠٤,٣٢٨,٧٤٦          | ٩       | موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة                       |
| ١٦٥,٧٤٩,٤٣٧         | ١٥٥,٦٩١,٥٨٣          |         | موجودات مالية مرهونة                                     |
| ٢٣,٥٨٠,٢٣٥          | ٢٣,٢٧٥,٠٩٣           |         | ممتلكات ومعدات - بالصافي                                 |
| ٩,٠٤٣,٥٦٩           | ٨,٩٧٥,٠٩٣            |         | موجودات غير ملموسة - بالصافي                             |
| ٦,٩١٤,٦٧٣           | ٧,١٥٧,٦٧١            |         | موجودات ضريبية مؤجلة                                     |
| ١٠٢,٤٠٤,٢٥٢         | ١١٣,٤٤٨,٧٦٣          |         | موجودات أخرى                                             |
| ١,٦٠٦,٩١٦,٩٨٤       | ١,٦٨٥,٨٥٠,٩٤٧        |         | مجموع الموجودات                                          |
|                     |                      |         | <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>                           |
|                     |                      |         | <b>المطلوبات -</b>                                       |
| ٨٢,٥٣٨,٨٠٢          | ١٤٦,٤٩٠,٦٥٣          |         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| ٩٦٠,١١٦,٨٣٩         | ٩٥٨,١٦٩,٤٩٣          | ١٠      | ودائع عملاء                                              |
| ٧١,٠٦٧,٣٩٦          | ٨٦,٣١٧,٧٤١           |         | تأمينات نقدية                                            |
| ١٩٣,٩٧٨,٦٤٩         | ١٧٣,٣٤١,١٩٦          | ١١      | أموال مقترضة                                             |
| ٥,٠٠٠,٠٠٠           | ٥,٠٠٠,٠٠٠            |         | مخصصات متنوعة                                            |
| ٥,٦٦١,٨٥٥           | ٧,٢٤١,١٧٦            | ١٢      | مخصص ضريبة الدخل                                         |
| ٢٨٧,٩٥٨             | ١٧٧,٦٤٨              |         | مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     |
| ١٢,٩٥٢,٠٠١          | ١٢,٩٥٢,٠٠١           |         | قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)                     |
| ٣٢,٥٠٥,٥٢٨          | ٤٢,٩٤٢,٧٧٩           |         | مطلوبات أخرى                                             |
| ١,٣٦٤,١٠٩,٠٢٨       | ١,٤٣٢,٦٣٢,٦٨٧        |         | مجموع المطلوبات                                          |
|                     |                      |         | <b>حقوق الملكية -</b>                                    |
|                     |                      |         | <b>حقوق مساهمي البنك</b>                                 |
| ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠         | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠          |         | رأس المال المكتتب به والمدفوع                            |
| ٧٠٩,٤٧٢             | ٧٠٩,٤٧٢              |         | علاوة إصدار                                              |
| ١٨,١٥١,٠٣٩          | ١٨,١٥١,٠٣٩           | ١٩      | احتياطي قانوني                                           |
| ٤,٤١٨               | ٤,٤١٨                |         | احتياطي اختياري                                          |
| ٥,٦٣١,٠٧٦           | ٥,٦٣١,٠٧٦            |         | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                                |
| ٣,٠١٦,٠٧٦           | ٤,٣٤٥,٣٢٥            |         | فروقات ترجمة عملات أجنبية                                |
| (١,٥٢٥,٩٤٥)         | (١,٥١١,٤١٩)          |         | إحتياطي القيمة العادلة                                   |
| ١,٠٢٢,٧٨٤           | ١,٠٢٢,٧٨٤            |         | حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة للتحويل إلى أسهم    |
| ٣١,٤٥٤,٣٤٦          | ٣١,٤٥٤,٣٤٦           |         | أرباح مدورة                                              |
| -                   | ٧,٧٧٨,٥٠٧            |         | الربح للفترة العائد لمساهمي البنك                        |
| ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠         | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠          |         | أسهم مقترح توزيعها                                       |
| ٢٢٣,٤٦٣,٢٦٦         | ٢٣٢,٥٨٥,٥٤٨          |         | مجموع حقوق مساهمي البنك                                  |
| ١٩,٣٤٤,٦٩٠          | ٢٠,٦٣٢,٧١٢           |         | حقوق غير المسيطرين                                       |
| ٢٤٢,٨٠٧,٩٥٦         | ٢٥٣,٢١٨,٢٦٠          |         | مجموع حقوق الملكية                                       |
| ١,٦٠٦,٩١٦,٩٨٤       | ١,٦٨٥,٨٥٠,٩٤٧        |         | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                            |

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها

بنك المال الأردني

قائمة الدخل المرحلية الموحدة الموجزة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ (غير مدققة)

| ٣١ آذار ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | إيضاحات                                                                  |
|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| دينار        | دينار        |                                                                          |
| ١٩,٠٠١,٤١٣   | ٢٣,٥٥١,٩٨٩   | الفوائد الدائنة                                                          |
| ٩,٣٩٤,٩٠٥    | ١٣,٣٥٦,٥٨١   | الفوائد المدينة                                                          |
| ٩,٦٠٦,٥٠٨    | ١٠,١٩٥,٤٠٨   | صافي إيرادات الفوائد                                                     |
| ٦,٩٤٧,٨٩١    | ٦,٥٥٩,٥٢٠    | صافي إيرادات العمولات                                                    |
| ١٦,٥٥٤,٣٩٩   | ١٦,٧٥٤,٩٢٨   | صافي إيرادات الفوائد والعمولات                                           |
| ٤٣٢,٩٨١      | ٧٣٩,٤٣١      | أرباح عملات أجنبية                                                       |
| ١,١٨٢,٥٢٣    | ١,٤٨٧,١٥٧    | أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                  |
| -            | ٤٣,٥٦٧       | توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر   |
| ٤٠٠,٤٦٤      | ٩٩٣,٨٤٣      | إيرادات أخرى                                                             |
| ١٨,٥٧٠,٣٦٧   | ٢٠,٠١٨,٩٢٦   | إجمالي الدخل                                                             |
| ٢,٧٦٦,٦٦٠    | ٣,٨١٢,٩٣٧    | نفقات الموظفين                                                           |
| ٧٠٠,١٩٨      | ١,٠٤٩,٧٦٨    | استهلاكات وإطفاءات                                                       |
| ١,٨٢٤,٨٧٨    | ١,٧٥٦,٤٨١    | مصاريف أخرى                                                              |
| (٢٣٢,٦٧١)    | ٧٩٥,٥٨٣      | رد (تدني) في قيمة موجودات مستملكة وفاء للديون                            |
| ٣,٩٠٦,٠٠٥    | ٢,٩٤٨,٩٦٢    | مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة                                  |
| ٨,٩٦٥,٠٧٠    | ١٠,٣٦٣,٧٣١   | إجمالي المصروفات                                                         |
| ٩,٦٠٥,٢٩٧    | ٩,٦٥٥,١٩٥    | الربح قبل الضريبة                                                        |
| ٢,٥٧٤,٠٧٥    | ١,٠٥٢,٨٦٤    | ضريبة الدخل                                                              |
| ٧,٠٣١,٢٢٢    | ٨,٦٠٢,٣٣١    | الربح للفترة                                                             |
|              |              | و يعود إلى:                                                              |
| ٦,٥٤٣,٦٢٨    | ٧,٧٧٨,٥٠٧    | مساهمي البنك                                                             |
| ٤٨٧,٥٩٤      | ٨٢٣,٨٢٤      | حقوق غير المسيطرين                                                       |
| ٧,٠٣١,٢٢٢    | ٨,٦٠٢,٣٣١    |                                                                          |
| فلس/دينار    | فلس/دينار    |                                                                          |
| ٠/٠٤٤        | ٠/٠٥٢        | ١٣ حصة السهم الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك |

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها

بنك المال الأردني

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة الموجزة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ (غير مدققة)

| ٣١ آذار ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                                                                            |
|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| دينار        | دينار        |                                                                                            |
| ٧,٠٣١,٢٢٢    | ٨,٦٠٢,٣٣١    | ربح الفترة                                                                                 |
| -            | -            | يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى التي سيتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة   |
| ١٤٥,١٩٩      | ١,٨٠٢,٣٧٤    | فروقات ترجمة عملات أجنبية                                                                  |
| -            | -            | يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى التي لن يتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة |
| (١٣٢,٣٩٦)    | ٥,٥٩٩        | التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر      |
| ١٢,٨٠٣       | ١,٨٠٧,٩٧٣    | مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة                                          |
| ٧,٠٤٤,٠٢٥    | ١٠,٤١٠,٣٠٤   | مجموع الدخل الشامل للفترة                                                                  |
| ٦,٥١٦,٢٢٩    | ٩,١٢٢,٢٨٢    | مساهمي البنك                                                                               |
| ٥٢٧,٧٩٦      | ١,٢٨٨,٠٢٢    | حقوق غير المسيطرين                                                                         |
| ٧,٠٤٤,٠٢٥    | ١٠,٤١٠,٣٠٤   |                                                                                            |

بنك العمل العربي

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموزعة  
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ (مخبر مملقة)

|              | المقطوعات         |                          |                    |            |             |                   |                    |                        |              |                   |         |            |              |             |
|--------------|-------------------|--------------------------|--------------------|------------|-------------|-------------------|--------------------|------------------------|--------------|-------------------|---------|------------|--------------|-------------|
|              | المساهمين من      |                          |                    |            |             |                   |                    | رأس المال              |              |                   |         |            |              |             |
| حقوق الملكية | حقوق غير المسجلين | إجمالي حقوق مساهمي البنك | أشهم مقترح توزيعها | ربح الفترة | أرباح مدرجة | التوزيعات القليلة | التحويل إلى الأسهم | احتياطي التوبة المملقة | فروقات ترجمة | مخاطر مصرفية عملة | اختياري | قانوني     | عقود استثمار | والتدفق     |
| بنفس         | بنفس              | بنفس                     | بنفس               | بنفس       | بنفس        | بنفس              | بنفس               | بنفس                   | بنفس         | بنفس              | بنفس    | بنفس       | بنفس         | بنفس        |
| ٢٤٢,٨٠٧,٩٥٦  | ١٩,٣٤٤,٦٩٠        | ٢٦٢,٤١٢,٦٤٦              | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠        | -          | ٣١,٤٥٤,٣٤٦  | ١,٠٢٢,٧٨٤         | -                  | (١,٥٢٥,٩٤٥)            | ٣,٠١٦,٠٧٦    | ٥,٦٣١,٠٧٦         | ٤,٤١٨   | ١٨,١٥١,٠٣٩ | ٧٠٩,٤٧٢      | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| ١٠,٤١٠,٣٠٤   | ١,٢٨٨,٠٣٢         | ٩,١٢٢,٣٣٦                | -                  | ٧,٧٧٨,٥٠٧  | -           | -                 | -                  | ١٤,٥٢٦                 | ١,٣٢٩,٢٤٩    | -                 | -       | -          | -            | -           |
| ٢٥٣,٢١٨,٢٦٠  | ٢٠,٦٣٢,٧١٢        | ٢٧٣,٥٥٥,٥٤٨              | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠        | ٧,٧٧٨,٥٠٧  | ٣١,٤٥٤,٣٤٦  | ١,٠٢٢,٧٨٤         | -                  | (١,٥١١,٤١٩)            | ٤,٣٤٥,٣٢٥    | ٥,٦٣١,٠٧٦         | ٤,٤١٨   | ١٨,١٥١,٠٣٩ | ٧٠٩,٤٧٢      | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| ٢٠١٣ آذار ٣١ |                   |                          |                    |            |             |                   |                    |                        |              |                   |         |            |              |             |
| ٢٠١٣ آذار ٣١ |                   |                          |                    |            |             |                   |                    |                        |              |                   |         |            |              |             |

|             |            |             |   |            |            |             |             |           |           |            |            |             |                       |                            |
|-------------|------------|-------------|---|------------|------------|-------------|-------------|-----------|-----------|------------|------------|-------------|-----------------------|----------------------------|
| ٢٢١,٣٥٨,٧٤٥ | ١٧,٢٠٢,٤٥١ | ٢٠٤,٥٥٦,٣٩٤ | - | ٧٨,٦٥٦,٥٤٥ | ١,٠٢٢,٧٨٤  | (١,٤٥٥,٧٩٤) | ٣,٣٠٦,٦٢٦   | ٥,٦٣١,٠٩٤ | -         | ١٦,١٨٣,٥١٧ | ٧٠٩,٤٧٢    | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ | الرصيد في بداية السنة |                            |
| ٧,٠٤٤,٠٣٥   | ٥٣٧,٧٩٦    | ٦,٥١٦,٢٣٩   | - | ٦,٥٤٢,٦٧٨  | (١,٣٨٨)    | -           | ١٠٧,٣٣٢     | -         | -         | -          | -          | -           | مجموع الدخل المتكامل  |                            |
| ٢٢٨,٣٠٢,٧٧٠ | ١٧,٧٣٠,٢٤٧ | ٢١٠,٥٧٢,٥٢٣ | - | ٦,٥٤٢,٦٧٨  | ٧٨,٦٥٥,١١٣ | ١,٠٢٢,٧٨٤   | (١,٦٧٨,٤٤٤) | ٣,٤١٣,٦٥٩ | ٥,٦٣١,٠٩٤ | -          | ١٦,١٨٣,٥١٧ | ٧٠٩,٤٧٢     | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠           | ٢٠١٣ آذار ٣١ الرصيد كما في |

٣١ آذار ٢٠١٣

٥ تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧,١٥٧,١٧١ بنيل نقل مطلق المدورات السريعة المدورة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ بنقل ١,٩١٤,١٧٣ بنيل مودورات ضريبة مودجة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وبناء على تعليمات البنك المركزي العربي بنظر التصرّف بها.

٥ بنظر التصرّف بنيل بنظر مودورات ضريبة مودجة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ بنقل ١,٩١٤,١٧٣ بنيل مودورات ضريبة مودجة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وبناء على تعليمات البنك المركزي العربي بنظر التصرّف بها.

٥٥٥ يشمل رصيد الأرباح المدورة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مبلغ ١,٨٠٦,٣١٥ بنيل مطلق أثر التطبيق المبكر للمودل الدولي للتوريد المملقة رقم (٩) وموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية بنظر التصرّف به لحين تنقته.

٥٥٥ بنظر التصرّف بمبلغ بدائي الرصيد المطلق لإجمالي تقديم مودورات مملقة من الأرباح المدورة.

بنك المال الأردني

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ (غير مدققة)

| ٣١ آذار ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣  | إيضاحات                                                                    |
|--------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
| دينار        | دينار         |                                                                            |
| ٩,٦٥٥,٢٩٧    | ٩,٦٥٥,١٩٥     | <b>الأنشطة التشغيلية:</b>                                                  |
|              |               | الربح قبل الضرائب                                                          |
|              |               | <b>تعديلات لبنود غير نقدية</b>                                             |
| ٧٠٠,١٩٨      | ١,٠٤٩,٧٦٨     | استهلاكات وإطفاءات                                                         |
| ٣,٩٠٦,٠٠٥    | ٢,٩٤٨,٩٦٢     | مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة                                    |
| ٩٠٤,٤٨٦      | ٢٦٧,٣٠١       | خسائر تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل              |
| (٢٣٢,٦٧١)    | ٧٩٥,٥٨٣       | تدني (استرداد) في قيمة الأصول المستملكة وفاء للديون                        |
| -            | (١,٧٩٩,٤٦٧)   | صافي فوائد مستحقة                                                          |
| (٤٣٢,٩٨١)    | (٧٣٩,٤٣١)     | تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه                             |
| ١٤,٤٥٠,٣٣٤   | ١٢,١٧٧,٩١١    | الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات                                 |
|              |               | <b>التغير في الموجودات والمطلوبات -</b>                                    |
| -            | (٣١٤)         | الزيادة في الأرصدة مقيدة السحب                                             |
| ٥,١٥٥,٠٣٨    | ٣٦٦,٤٤٤       | النقص في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                 |
| ٧,٧٨٩,١١٧    | (١٦,٧٩٣,٤٩٤)  | (الزيادة) النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة                           |
| (٦,٥٥١,٧٠٥)  | (٦,٥٠١,٩٥٥)   | الزيادة في الموجودات الأخرى                                                |
| (١١,٠٩٠,٠٠٠) | (١٦,٢٦٣,٣٣٢)  | النقص في ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة أشهر |
| ١٨,٣٥١,٦٦١   | (٤,٧٤٧,٥٩٨)   | (النقص) الزيادة في ايداعات العملاء                                         |
| (٨,٢٣٧,٣٢٩)  | ١٦,٢٣٨,٣١٦    | الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية                                       |
| ٦,٢٥٢,٥١٤    | ٨,٤٧٥,٦٣٩     | الزيادة في مطلوبات أخرى                                                    |
| ١١,٦١٩,٢٩٦   | (١٩,٢٢٦,٢٩٤)  | صافي التغير في الموجودات والمطلوبات                                        |
| ٢٦,٠٦٩,٦٣٠   | (٧,٠٤٨,٣٨٣)   | صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب                           |
| (١,٠٠٦,٩٢٧)  | (٧٣٠,٨٧٨)     | الضرائب المدفوعة                                                           |
| ٢٥,٠٦٢,٧٠٣   | (٧,٧٧٩,٢٦١)   | صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل                         |
|              |               | <b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>                                   |
| (٨٤٠,٧٦١)    | -             | شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر              |
| (٤٣,٧١٢,٨٩٤) | (٧١,٨٨٩,٨٧٣)  | شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة                                         |
| -            | ٤٨,١٤٦,٦٥٥    | بيع موجودات مالية بالكلفة المطفأة                                          |
| -            | -             | التغير في الموجودات المالية المرهونة                                       |
| (٣١٨,٠٩٨)    | (٣٥٨,٩٣٧)     | شراء ممتلكات ومعدات                                                        |
| -            | ١,٧٧١         | بيع ممتلكات ومعدات                                                         |
| (١٢٣,٢٠٤)    | (٣١٨,٩٨٦)     | شراء موجودات غير ملموسة                                                    |
| (٤٤,٩٩٤,٩٥٧) | (٢٤,٤١٩,٣٧٠)  | صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار                            |
|              |               | <b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>                                     |
| ١٢١,٨٣١      | ١٥٨,٢٧٥,٤٩٨   | المتحصل من المبالغ المقرضة                                                 |
| -            | (١٧٨,٩١٢,٩٥١) | تسديد الأموال المقرضة                                                      |
| ١٢١,٨٣١      | (٢٠,٦٣٧,٠٥٣)  | صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التمويل                         |
| (١٩,٨١٠,٤٢٣) | (٥٢,٨٣٦,٠٨٤)  | صافي الزيادة في النقد وما في حكمه                                          |
| ١٤٥,١٤١      | ٢,٢٠٣,٦٣٤     | فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي                               |
| ٤٣٢,٩٨١      | ٧٣٩,٤٣١       | تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه                                    |
| ١٧٣,٢٨١,٤٢٢  | ٢٣٤,٤٥٠,٧١٦   | النقد وما في حكمه في بداية السنة                                           |
| ١٥٤,٠٤٩,١٢١  | ١٨٤,٥٥٧,٦٩٧   | النقد وما في حكمه في نهاية السنة                                           |

(١) معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان. يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها اثني عشر والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفست في البحرين. قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار الى ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطيات والأرباح المدورة والاكتتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك استراتيجي. أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان. تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم ٢٠١٣/٥٥ بتاريخ ٢٥ نيسان ٢٠١٣.

(٢) السياسات المحاسبية

(٢-١) أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك. إن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. كما ان نتائج الأعمال للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

(٢-٢) التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

## المعايير الجديدة:

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ، حيث يوضح هذا المعيار المعدل المبادئ لعرض واعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على اعمال منشأة تابعة واحدة او اكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ، حيث يوضح المعيار المبادئ لاعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلا عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلا عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ، و يتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) و معيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

## المعايير المعدلة:

### معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية ( عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. حيث يتم اظهار البنود التي من

الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر(عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها.

لقد كان لهذا التعديل اثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل و ليس له تأثير على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك.

### معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات

الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي

على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي

(٣٢) الأدوات المالية: العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير

المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة و الشركات تحت

السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. إن البنك لا يقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الاتفاقيات

المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي

رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية

على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة.

(٣-٢) أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

- تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون البنك معرض للعوائد المتغيرة الناتجة من استثمار في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة :

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار

أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.

- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٧٢,٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ١٠٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل

٥٨,٤٣٨,٥٨١ دينار أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٣. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية، قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١

كانون الثاني ٢٠٠٥.

- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١,٠٠٠ دينار بحريني أي ما يعادل ١,٨٨٨ دينار

أردني كما في ٣١ آذار ٢٠١٣، وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ

إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركات التابعة بالكلفة.

### (٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومنفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب اثبات المطالبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الإحتياطي النقدي مبلغ ٦٨,٥٤١,٨٠٣ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٦٥,٢٤٤,٥٢١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

لا يوجد أرصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

### (٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ١٢,٤٩٢,٦٠٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ١٥,٨٨٦,٦٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٨٢٦,٨٤٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٨٢٦,٥٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٦) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                                 |
|---------------------|--------------|-------------------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                                 |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                                 |
| ١٤,٤٤٩,٥٨٤          | ١٣,٨٨٥,١٣٦   | أسهم شركات                                      |
| ٧٧٢,٧٧٨             | ٧٠٣,٤٨٢      | صناديق إستثمارية                                |
|                     |              | مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال |
| ١٥,٢٢٢,٣٦٢          | ١٤,٥٨٨,٦١٨   | قائمة الدخل                                     |

(٧) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                      |
|---------------------|--------------|----------------------|
| دينار               | دينار        |                      |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                      |
| ٢,٤٠٧,٩٥٩           | ٢,٣٨٥,٠٦٠    | أسهم شركات مدرجة     |
| ١,٨٤٥,٣٥٦           | ١,٨٦٠,٩٨٦    | أسهم شركات غير مدرجة |
| ٤,٢٥٣,٣١٥           | ٤,٢٤٦,٠٤٦    | المجموع              |

- لا يوجد خسائر محولة إلى الأرباح المدورة نتيجة بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٦٤,٧٨٥ دينار للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

- بلغت توزيعات الأرباح النقدية مبلغ ٤٣,٥٦٧ دينار وتعود لأسهم شركات يستثمر بها البنك كما في ٣١ آذار ٢٠١٣.

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة – بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                         |
|---------------------|--------------|-----------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                         |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                         |
| ٧,٣٤٧,٦١٢           | ٩,٦٩٠,٨٣٠    | الأفراد (التجزئة)                       |
| ٨١,٥٦٩,٧٠٥          | ٨٩,٥٧١,٤٢٨   | حسابات جارية مدينة                      |
| ٣,٢٧٤,٧١٨           | ٣,١٤٦,٤٥٦    | قروض وكمبيالات *                        |
| ٩٧,٠٧٣,٨٠٨          | ١٠١,١١٢,٣١٢  | بطاقات الائتمان                         |
|                     |              | القروض العقارية                         |
| ٧٢,٢٩١,٦٣٢          | ٧١,٨٠٦,٨٧٠   | الشركات الكبرى                          |
| ٣٦٦,٠٩٦,٣٧١         | ٣٧١,٥٠٢,٥٥٨  | حسابات جارية مدينة                      |
|                     |              | قروض وكمبيالات *                        |
| ٩,٦١٢,٤٧٩           | ٩,٧٤٤,٢٦٤    | منشآت صغيرة ومتوسطة                     |
| ٢١,٦٩٣,٩٢٥          | ٢٣,٣٥٣,٨٢٨   | حسابات جارية مدينة                      |
| ١٤,٦٤٥,٩٦١          | ١٣,٦٤٦,٢٢٧   | قروض وكمبيالات *                        |
| ٦٧٣,٦٠٦,٢١١         | ٦٩٣,٥٧٤,٧٧٣  | الحكومة والقطاع العام                   |
|                     |              | المجموع                                 |
| ١٦,٠١٤,٢٨٦          | ١٨,٣٠٦,٦٢٢   | ينزل: فوائد معلقة                       |
| ٣٤,٢٨١,٥١٢          | ٣٧,٣٦٢,٣٤٨   | ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ٦٢٣,٣١٠,٤١٣         | ٦٣٧,٩٠٥,٨٠٣  | صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة      |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٣,٦٥٨,٩٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٣,٠٧٦,٥٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٨٠,٩٥٨,٧٨٥ دينار أي ما نسبته ١١,٦٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٨١,٢٣٤,٣٧٨ دينار أي ما نسبته ١٢,٠٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٦٢,٦٥٢,١٦٣ دينار أي ما نسبته ٩,٢٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٦٥,٢٢٠,٠٩٢ دينار أي ما نسبته ٩,٩٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة وبكفالتها ٧,٦٤٦,٢٣٣ دينار أي ما نسبته ١,١٠٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣، مقابل ٧,٦٤٥,٩٦١ دينار أي ما نسبته ١,١٤٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                          |
|---------------------|--------------|------------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                          |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                          |
| ٤٧,٧٥٢,٢٧٦          | ٣٤,٢٨١,٥١٢   | الرصيد في بداية الفترة / السنة           |
| ٢٧,٩٢٠,٣٨٣          | ٢,٩٤٨,٩٦٢    | المقتطع من الإيرادات خلال الفترة / السنة |
| (٤١,٣٥٣,١٧٢)        | -            | الديون المشطوبة خلال الفترة / السنة      |
| (٣٧,٩٧٥)            | ١٣١,٨٧٤      | فروقات ترجمة عملات أجنبية                |
| ٣٤,٢٨١,٥١٢          | ٣٧,٣٦٢,٣٤٨   | الرصيد في نهاية الفترة / السنة           |

## الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                     |
|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                     |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                     |
| ١٨,٧١٠,١٩١          | ١٦,٠١٤,٢٨٦   | الرصيد في بداية الفترة / السنة      |
| ١٥,٦٩٥,٠٧٦          | ٢,٣١٩,٧٣٤    | الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة |
| (١,٩٠٤,٩٧٠)         | (١١٢,٤٤٤)    | الفوائد المحولة للإيرادات           |
| (١٦,٤٥٧,٥٧٨)        | -            | الفوائد التي يتم شطبها              |
| (٢٨,٤٣٣)            | ٨٥,٠٤٦       | فروقات ترجمة عملات أجنبية           |
| ١٦,٠١٤,٢٨٦          | ١٨,٣٠٦,٦٢٢   | الرصيد في نهاية الفترة / السنة      |

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | خارج الأردن | داخل الأردن |                                    |
|---------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------------------|
| ٢٠,٤١٢,١١٠          | ٢٢,٧٦٢,٦٦٧   | ٣,٢٣١,٦٦٢   | ١٩,٥٣١,٠٠٥  | مالي                               |
| ١٣٨,٥٠٢,٣٦٦         | ١٣٥,٠٣٣,٢٩١  | ١٦,٠٢٨,٥٩٦  | ١١٩,٠٠٤,٦٩٥ | صناعة                              |
| ٨٤,٤٠٤,٩٦٧          | ٨٩,٩٣٩,٦١١   | ٨,٢٩٣,٨٨٣   | ٨١,٦٤٥,٧٢٨  | تجارة                              |
| ١٥٢,١٣٢,٠٦٥         | ١٤٦,٤٥٥,٠٤٩  | ٢,٦٦٨,٢٩٣   | ١٤٣,٧٨٦,٧٥٦ | عقارات وإنشاءات                    |
| ٢,٧٥٣,٤٣٣           | ٤,٢٢٤,٣٩٤    | -           | ٤,٢٢٤,٣٩٤   | سياحة وفنادق                       |
| ١٩,٣٩٦,٨٨٩          | ١٩,٣١١,٦٧٣   | ١,١٠٣,٣٦٧   | ١٨,٢٠٨,٣٠٦  | زراعة                              |
| ٦٩,٣٥١,٩٠٠          | ٦٥,٨٦٩,٤٠٦   | -           | ٦٥,٨٦٩,٤٠٦  | أسهم                               |
| ٤٦,٦٤٨,١٥١          | ٥٩,٦٦٦,٢٢٨   | ٢٠,١٠٣,٥١٧  | ٣٩,٥٦٢,٧١١  | خدمات ومرافق عامة                  |
|                     |              | -           |             | خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي) |
| ٣٣,٤٦٢,٧٤٩          | ٣٢,٤٩٢,٤٣٦   | -           | ٣٢,٤٩٢,٤٣٦  | الحكومة والقطاع العام              |
| ١٤,٦٤٥,٩٦١          | ١٣,٦٤٦,٢٢٧   | -           | ١٣,٦٤٦,٢٢٧  | أفراد                              |
| ٥٠,٩٠٧,٢١٢          | ٥٨,٢٥٤,٢٧٩   | -           | ٥٨,٢٥٤,٢٧٩  | أخرى                               |
| ٤٠,٩٨٨,٤٠٨          | ٤٥,٩١٩,٥١٢   | -           | ٤٥,٩١٩,٥١٢  | المجموع                            |
| ٦٧٣,٦٠٦,٢١١         | ٦٩٣,٥٧٤,٧٧٣  | ٥١,٤٢٩,٣١٨  | ٦٤٢,١٤٥,٤٥٥ |                                    |

## (٩) موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                              |
|---------------------|--------------|------------------------------|
| دينار               | دينار        |                              |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                              |
| ٣١١,٢٧٢,١٢٣         | ٣٣٥,٩٧٧,٥٥٧  | سندات خزينة حكومية           |
| ١٣,٧٨٧,٠٩٠          | ١٠,٥٣٢,٣٠٦   | أذونات خزينة حكومية          |
| ٣٠,٠٤٩,٧٠٣          | ٤٤,١٠٠,١٧٦   | سندات مالية حكومية وبكفالتها |
| ١٥,٤١٨,٧٥٩          | ١٣,٧١٨,٧٠٧   | سندات واسناد قروض شركات *    |
| ٣٧٠,٥٢٧,٦٧٥         | ٤٠٤,٣٢٨,٧٤٦  | مجموع                        |
|                     |              | تحليل السندات والأذونات:     |
| ٣٦١,٠٣٢,٦٧٥         | ٣٩٤,٨٣٣,٧٤٦  | ذات عائد ثابت                |
| ٩,٤٩٥,٠٠٠           | ٩,٤٩٥,٠٠٠    | ذات عائد متغير               |
| ٣٧٠,٥٢٧,٦٧٥         | ٤٠٤,٣٢٨,٧٤٦  | مجموع                        |

\* صافي بعد تنزيل مخصص التدني بقيمة ٥٠٠ ألف دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## (١٠) ودائع عملاء

| ٣١ آذار ٢٠١٣             | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |
|--------------------------|---------------------|
| دينار<br>(غير مدققة)     | دينار<br>(مدققة)    |
| ٢٥٧,١٧٠,٩٥٢              | ٢٨٢,٧٩٢,٨٦٧         |
| ٣٣,١٢٤,٨٧١               | ٢٨,٩٤٣,٧٥١          |
| ٦٢٥,٥٥١,٩٤٨              | ٦٠٨,٤٢٨,٢٥٠         |
| ٤٢,٣٢١,٧٢٢               | ٣٩,٩٥١,٩٧١          |
| ٩٥٨,١٦٩,٤٩٣              | ٩٦٠,١١٦,٨٣٩         |
| حسابات جارية وتحت الطلب  |                     |
| ودائع التوفير            |                     |
| ودائع لأجل وخاضعة لاشعار |                     |
| شهادات إيداع             |                     |
| المجموع                  |                     |

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٠١,١٩٥,٠٩٨ دينار أي ما نسبته ١٠.٥٦٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ٩٤,٦٨٣,٠٢٩ دينار أي ما نسبته ٩.٨٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٢١٣,٦٤٥,٩١٣ دينار أي ما نسبته ٢٢.٣٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢٤٣,٨٣٣,٠٥١ دينار أي ما نسبته ٢٥.٤٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- لا يوجد ودائع محجوزة (مقيدة السحب) كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٦,٣٧٠,٦٩٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقابل ١,٩٨٣,٤٤٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## (١١) أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ آذار ٢٠١٣ - غير مدققة      | عدد الأقساط |        |          |                          | المبلغ<br>دينار | سعر فائدة<br>الإقتراض |
|-------------------------------|-------------|--------|----------|--------------------------|-----------------|-----------------------|
|                               | المبلغ      | الكلية | المتبقية | دورية استحقاق الأقساط    | الضمانات        |                       |
|                               | دينار       |        |          |                          | دينار           |                       |
| اقتراض من بنوك مركزية *       | ١٥٦,٥٩٠,٥٩١ | ٢      | ٢        | دفعة واحدة عند الإستحقاق | ١٥٥,٦٩١,٥٨٣     | ٤.٢٥٪ -               |
| اقتراض من بنوك/ مؤسسات محلية  | ١٣,٠٠٠,٠٠٠  | ٨      | ٢        | دفعة واحدة عند الإستحقاق | -               | ٦.٠٣٪ إلى ٧.٣٥٪ -     |
| اقتراض من بنوك/ مؤسسات خارجية | ٣,٧٥٠,٦٠٥   | ١٥٧    | ١٠٢      | نصف سنوية عند الإستحقاق  | -               | ١.١٣٪ إلى ٢٪ -        |
| المجموع                       | ١٧٣,٣٤١,١٩٦ |        |          |                          | ١٥٥,٦٩١,٥٨٣     |                       |

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ - مدققة   | عدد الأقساط |        |          |                          | المبلغ<br>دينار | سعر فائدة<br>الإقتراض |
|-------------------------------|-------------|--------|----------|--------------------------|-----------------|-----------------------|
|                               | المبلغ      | الكلية | المتبقية | دورية استحقاق الأقساط    | الضمانات        |                       |
|                               | دينار       |        |          |                          | دينار           |                       |
| اقتراض من بنوك مركزية         | ١٦٧,٢٦٣,٥٥٨ | ١      | ١        | دفعة واحدة عند الإستحقاق | ١٦٥,٧٤٩,٤٣٧     | ٤.٢٥٪ -               |
| اقتراض من بنوك/ مؤسسات محلية  | ٢٣,٠٠٠,٠٠٠  | ٨      | ٣        | دفعة واحدة عند الإستحقاق | -               | ٥.٨٦٪ إلى ٧.٣٥٪ -     |
| اقتراض من بنوك/ مؤسسات خارجية | ٣,٧١٥,٠٩١   | ١٤١    | ٨٩       | نصف سنوية عند الإستحقاق  | -               | ١.٢٦٪ إلى ٢٪ -        |
| المجموع                       | ١٩٣,٩٧٨,٦٤٩ |        |          |                          | ١٦٥,٧٤٩,٤٣٧     |                       |

- تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية بمبالغ مقترضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ١٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل أسعار فائدة تبلغ حوالي ٨.٤٩٪ وتستحق القروض في تاريخ ١٢ نيسان ٢٠١٥ و ٧ حزيران ٢٠١٥.

- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة ١٧٠,٣٤١,١٩٦ دينار والقروض ذات الفائدة المتغيرة ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار.

- \* تمثل الأموال المقترضة من بنوك مركزية بمبلغ ١٥٦,٥٩٠,٥٩١ دينار اتفاقيات إعادة شراء مقابل سندات خزينة تبلغ قيمتها الاسمية ١٥٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار ويستحق عقد إعادة الشراء بقيمة ٤١,٨٦٥,٨٤٩ دينار في تاريخ ٢ نيسان ٢٠١٣ بينما يستحق العقد بقيمة ١١٤,٧٢٤,٧٤٢ دينار في تاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١٣.

## (١٢) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                                                       |
|---------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                                                       |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                                                       |
| ٢,٩٢٧,١٨٢           | ٥,٦٦١,٨٥٥    | رصيد بداية الفترة / السنة                                             |
| (٣,٠٢٠)             | ١٧,٠١٩       | فروقات ترجمة عملات أجنبية                                             |
| (٤,٨٩٩,٩٣٦)         | (٧٣٠,٨٧٨)    | ضريبة الدخل المدفوعة                                                  |
| ٧,٣٠٠,٤٨٤           | ٢,٢٩٣,١٨٠    | ضريبة الدخل المستحقة                                                  |
| ٣٥٧,٦٠٣             | -            | ضريبة دخل سنوات سابقة                                                 |
| (٢٠,٤٥٨)            | -            | وفر ضريبي من خسائر بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر |
| ٥,٦٦١,٨٥٥           | ٧,٢٤١,١٧٦    | رصيد نهاية الفترة / السنة                                             |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

| ٢٠١٢        | ٢٠١٣        |                                              |
|-------------|-------------|----------------------------------------------|
| دينار       | دينار       |                                              |
| (غير مدققة) | (غير مدققة) |                                              |
| ٢,٠٢٨,٠٦٣   | ٢,٢٩٣,١٨٠   | ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة         |
| ١٧٥,٧٥٤     | (٩٣٥,٠٥٠)   | ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات) |
| ١٧٤,٥٦٢     | (٥٩,٠٠٦)    | مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة                  |
| ١٩١,٥٦٢     | (٢٥٠,٩٧٨)   | موجودات ضريبية مؤجلة للفترة                  |
| ٤,١٣٤       | ٤,٧١٨       | فروقات ترجمة عملات أجنبية                    |
| ٢,٥٧٤,٠٧٥   | ١,٠٥٢,٨٦٤   |                                              |

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠١٠.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل شركة المال للاستثمار والوساطة المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٩.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل المصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠١١.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات البنك لعام ٢٠١١ ولم تصدر تقريرها النهائي حتى تاريخ إعداد القوائم المالية.
- في رأي الإدارة فإن مخصص ضريبة الدخل المقطع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ آذار ٢٠١٣.

## (١٣) حصة السهم من ربح الفترة

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠١٢        | ٢٠١٣        |                                                                  |
|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------|
| دينار       | دينار       |                                                                  |
| (غير مدققة) | (غير مدققة) |                                                                  |
| ٦,٥٤٣,٦٢٨   | ٧,٧٧٨,٥٠٧   | ربح الفترة العائد لمساهمي البنك                                  |
| ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة                            |
| فلس / دينار | فلس / دينار |                                                                  |
| ٠/٠٤٤       | ٠/٠٥٢       | الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك |

## (١٤) النقد وما في حكمه

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |               |
|----------------------------------|---------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣          |
| دينار                            | دينار         |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة)   |
| ١٤٣,٧٨١,١٨٤                      | ٢٦٤,٨٢٤,٢٩٧   |
| ١٦٥,٢٠٢,٨١٠                      | ٥١,٤٠٩,٢٣٤    |
| (١٥٤,٠٣٧,٣١٧)                    | (١٣٠,٨٤٨,٩٨٥) |
| (٨٩٧,٥٥٦)                        | (٨٢٦,٨٤٩)     |
| ١٥٤,٠٤٩,١٢١                      | ١٨٤,٥٥٧,٦٩٧   |

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال ثلاثة أشهر  
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر  
ينزل: أرصدة مقيدة السحب  
رصيد نهاية الفترة

## (١٥) المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

| تكلفة الإستثمار     |              | نسبة الملكية | إسم الشركة                                    |
|---------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |              |                                               |
| ١٠,٠٠٠,٠٠٠          | ١٠,٠٠٠,٠٠٠   | ٪ ١٠٠        | شركة المال الأردني للإستثمار والوساطة المالية |
| ٤٤,٩٧٢,٩٣٧          | ٤٤,٩٧٢,٩٣٧   | ٪ ٧٢,٣٦      | المصرف الأهلي العراقي                         |
| ١,٨٨٨               | ١,٨٨٨        | ٪ ١٠٠        | شركة صندوق البحرين الإستثماري                 |

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية.

- فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

| المجموع             |              | الجهة ذات العلاقة |                          |                    |
|---------------------|--------------|-------------------|--------------------------|--------------------|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ | جهات أخرى         | الإدارة التنفيذية العليا | أعضاء مجلس الإدارة |
| دينار               | دينار        | دينار             | دينار                    | دينار              |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                   |                          |                    |
| ١٦,٨٥٣,٩١٩          | ٣٣,٠٥٧,٤٦٧   | ٣٣,٠٥٧,٤٦٧        | -                        | -                  |
| ٣١,٦٦٣,٤٧٤          | ٣٣,٦٤٢,٦٣٠   | ٩,٢٣٤,١٥٧         | ٢٩٥,٣٩٩                  | ٢٤,١١٣,٠٧٤         |
| ١,٨٠٦,٢٢٧           | ١,٦٣٩,٠٢٢    | ١,٦٣٨,٥٩٦         | -                        | ٤٢٦                |
| ١٨,٥٤٤,٥٦٣          | ١٨,٠٦٨,٠٩٦   | ٤,٥٣٨,٢٤٣         | ١,٢١١,٨٤٣                | ١٢,٣١٨,٠١١         |
| ٤,١٦٨,٥٣٦           | ٤,١٦٨,٢٤٧    | -                 | -                        | ٤,١٦٨,٢٤٧          |
| ٢٣,٢٩٧,٥٥٤          | ٢٩,٠٤١,٨٢٥   | ٢٩,٠١٧,٨٢٥        | -                        | ٢٤,٠٠٠             |

بنود داخل قائمة المركز المالي:

ودائع البنك مع جهات ذات علاقة

ودائع لدى البنك

التأمينات النقدية

تسهيلات مباشرة

تسهيلات مباشرة - تحت المراقبة

بنود خارج قائمة المركز المالي:

تسهيلات غير مباشرة

## للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار

| ٢٠١٢        | ٢٠١٣        |
|-------------|-------------|
| دينار       | دينار       |
| (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| ٢٨٦,٨٧٦     | ١٨٠,٧٦٧     |
| ١٢٠,١٨١     | ٣٣٣,٣٨٥     |

عناصر قائمة الدخل:

فوائد وعمولات دائنة

فوائد وعمولات مدينة

تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٥,٠٠٪ و ٩,٥٠٪

لا توجد تسهيلات ممنوحة بالعملة الأجنبية

تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ٤,٠٠٪ و ٧,٢٥٪

بلغت أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية ١٪

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

| للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار |             |                                                     |
|----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣        |                                                     |
| دينار                            | دينار       |                                                     |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة) |                                                     |
| ٣٢٣,٢٢٠                          | ٧٢٤,٦٤٦     | رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة التنفيذية العليا للبنك |
| ٣٢٣,٢٢٠                          | ٧٢٤,٦٤٦     | المجموع                                             |

#### (١٦) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

##### ١. معلومات عن أنشطة البنك:

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

| المجموع                                    |             |                 |             |             |               |
|--------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|---------------|
| الأفراد                                    | المؤسسات    | التمويل المؤسسي | الخزينة     | أخرى        | ٣١ آذار ٢٠١٣  |
| دينار                                      | دينار       | دينار           | دينار       | دينار       | دينار         |
|                                            |             |                 |             |             | (غير مدققة)   |
| ٧,٢٩٥,٩٨٨                                  | ٨,٥٦٩,٦٣٠   | -               | ١٥,٨١٥,٨٩١  | ١,٦٩٣,٩٩٨   | ٣٣,٣٧٥,٥٠٧    |
| إجمالي الإيرادات                           |             |                 |             |             |               |
| (٨٥,٤١٥)                                   | (٢,٨٦٣,٥٤٧) | -               | -           | -           | (٢,٩٤٨,٩٦٢)   |
| -(مخصص) تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة |             |                 |             |             |               |
| ١,٧٥٥,٢٩٨                                  | (١,٧٦٧,٥٥٨) | -               | ١٥,٣٨٨,٢٢٦  | ١,٦٩٣,٩٩٨   | ١٧,٠٦٩,٩٦٤    |
| نتائج أعمال القطاع                         |             |                 |             |             |               |
| مصاريف غير موزعة                           |             |                 |             |             |               |
| الربح قبل الضرائب                          |             |                 |             |             |               |
| (٧,٤١٤,٧٦٩)                                |             |                 |             |             |               |
| ضريبة الدخل                                |             |                 |             |             |               |
| ٩,٦٥٥,١٩٥                                  |             |                 |             |             |               |
| صافي ربح السنة                             |             |                 |             |             |               |
| (١,٠٥٢,٨٦٤)                                |             |                 |             |             |               |
| ٨,٦٠٢,٣٣١                                  |             |                 |             |             |               |
| معلومات أخرى                               |             |                 |             |             |               |
| مصاريف رأسمالية                            |             |                 |             |             |               |
| ٦٧٦,١٥٠                                    |             |                 |             |             |               |
| الإستهلاكات والإطفاءات                     |             |                 |             |             |               |
| ١,٠٤٩,٧٦٨                                  |             |                 |             |             |               |
| المجموع                                    |             |                 |             |             |               |
| الأفراد                                    | المؤسسات    | التمويل المؤسسي | الخزينة     | أخرى        | ٣١ آذار ٢٠١٣  |
| دينار                                      | دينار       | دينار           | دينار       | دينار       | دينار         |
|                                            |             |                 |             |             | (غير مدققة)   |
| ٣٠٦,١٩٤,٧٨٥                                | ٥٩٦,٥٣٥,٣١٥ | -               | ٥٧٨,٨٥٤,٩٩٣ | ٢٠٤,٢٦٥,٨٥٤ | ١,٦٨٥,٨٥٠,٩٤٧ |
| إجمالي موجودات القطاع                      |             |                 |             |             |               |
| ٥٠١,٣٥٣,٨٧٣                                | ٥٤٣,١٣٣,٣٦٢ | -               | ١٨٦,٢٩٣,١٩٧ | ٢٠١,٨٥٢,٢٥٥ | ١,٤٣٢,٦٣٢,٦٨٧ |
| إجمالي مطلوبات القطاع                      |             |                 |             |             |               |

| المجموع                                                    | الأفراد   | المؤسسات    | التمويل المؤسسي | الخزينة   | أخرى      | ٣١ آذار ٢٠١٢ |
|------------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----------------|-----------|-----------|--------------|
| دينار                                                      | دينار     | دينار       | دينار           | دينار     | دينار     | دينار        |
| (غير مدققة)                                                |           |             |                 |           |           |              |
| إجمالي الإيرادات (مخصص) تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة | ٣,٦٢١,٩٥٤ | ٨,٩٣٤,٤٠٦   | ٢٩٦,١٢٣         | ٨,٠٩٦,٥٢٤ | ٧,٠١٦,٢٦٥ | ٢٧,٩٦٥,٢٧٢   |
| نتائج أعمال القطاع                                         | (٧٤,٤٧٦)  | (٣,٨٣١,٥٢٩) | -               | -         | -         | (٣,٩٠٦,٠٠٥)  |
| مصاريف غير موزعة                                           | (٩٦٢,٠٧٦) | ٧٢٧,٢١٣     | ٢٩٦,١٢٣         | ٧,٥٨٦,٨٣٧ | ٧,٠١٦,٢٦٥ | ١٤,٦٦٤,٣٦٢   |
| الربح قبل الضرائب                                          |           |             |                 |           |           | (٥,٠٥٩,٠٦٥)  |
| ضريبة الدخل                                                |           |             |                 |           |           | ٩,٦٠٥,٢٩٧    |
| صافي ربح السنة                                             |           |             |                 |           |           | (٢,٥٧٤,٠٧٥)  |
| معلومات أخرى                                               |           |             |                 |           |           | ٧,٠٣١,٢٢٢    |
| مصاريف رأسمالية                                            |           |             |                 |           |           | ٤٤١,٣٠٢      |
| الإستهلاكات والإطفاءات                                     |           |             |                 |           |           | ٧٠٠,١٩٨      |

| المجموع               | الأفراد     | المؤسسات    | التمويل المؤسسي | الخزينة     | أخرى        | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |
|-----------------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|---------------------|
| دينار                 | دينار       | دينار       | دينار           | دينار       | دينار       | دينار               |
| (مدققة)               |             |             |                 |             |             |                     |
| إجمالي موجودات القطاع | ١٨٠,٩٤٤,٩٦٢ | ٤٦١,٨٠٦,٨٧٧ | -               | ٨٤١,٦٦٣,٨٤٢ | ١٢٢,٥٠١,٣٠٣ | ١,٦٠٦,٩١٦,٩٨٤       |
| إجمالي مطلوبات القطاع | ٤٩٤,٩٦٨,٤٣٣ | ٥٣٦,٢١٥,٨٠٢ | -               | ٢٠٦,٩٣٠,٦٥٠ | ١٢٥,٩٩٤,١٤٣ | ١,٣٦٤,١٠٩,٠٢٨       |

(١٧) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي)

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ | ٣١ آذار ٢٠١٣ |                                         |
|---------------------|--------------|-----------------------------------------|
| دينار               | دينار        |                                         |
| (مدققة)             | (غير مدققة)  |                                         |
| ٤٩,٦٨٠,١٩٤          | ٥٢,٠٧٠,٦٧٣   | اعتمادات صادرة                          |
| ٢٠,٣٤٧,٥٦٢          | ١٩,٤٧٤,٥٩١   | قبولات صادرة                            |
| ٣٢,٣٢٠,٧١٣          | ٣٢,٤٣٦,٩٤٧   | كفالات:                                 |
| ٣٦,٧٦١,٠٩٢          | ٤٠,٦٤٦,٠١٢   | - دفع                                   |
| ٣٧,٣١٦,٢١٠          | ٣٤,٦٢٦,٠٤٧   | - حسن تنفيذ                             |
| ٥,٢٥١,١٥٦           | ٣,٢٩٢,٦٤٩    | - أخرى                                  |
| ٢٤,٢٧٩,٩٦٦          | ٢٤,٥٢٢,٧٦٦   | عقود شراء آجلة                          |
| ٢٠٥,٩٥٦,٨٩٣         | ٢٠٧,٠٦٩,٦٨٤  | سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة |
|                     |              | المجموع                                 |

#### (١٨) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١٣,٣٦٧,٣٤٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لا يترتب على البنك أي التزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وكانون الأول ٢٠١٢

توجد قضية أخرى بمبلغ ١٥,٥٧٧,١٢٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضماناً للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن أضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبتاريخ ١٥ نيسان ٢٠١٠ صدر قرار محكمة بداية حقوق عمان برد الدعوى المشار إليها عن البنك. وقد قامت الشركة المدعية باستئناف القرار وبتاريخ ٩ أيار ٢٠١١ صدر قرار محكمة استئناف حقوق عمان بفسخ قرار محكمة البداية وإلزام البنك بالتضامن والتكافل مع باقي المدعى عليهم بتأدية مبلغ ١٥,٥٧٧,١٢٢ دينار، وقد قام البنك بالطعن بقرار محكمة الاستئناف أمام محكمة التمييز الأردنية وقد صدر قرار محكمة التمييز المتضمن فسخ قرار محكمة الاستئناف وإعادة ملف القضية لمحكمة الاستئناف لغايات استكمال التدقيق في بعض أوراق الدعوى وإجراء المقتضى القانوني إلا أن محكمة الاستئناف اتبعت النقض وقررت بالنتيجة إلزام البنك بالمبلغ المدعى به والتضمنيات دون الحكم للمدعي بالتعويض، وعلى ضوء ذلك قام البنك بالطعن بالقرار المذكور أمام محكمة التمييز للمرة الثانية، حيث قررت بالنتيجة محكمة التمييز بقرارها رقم (٢٢٥٦/٢٠١٢) بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٢٣ قبول التمييز المقدم من المدعى عليهما شركة بنك المال الأردني وشركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ونقض القرار المميز والسير في الدعوى على ضوء ما بينته محكمة التمييز فيما يتعلق بالبنك والشركة، وحيث كانت محكمة الاستئناف قد قضت خلاف ما بينته محكمة التمييز فيكون قرارها مستوجب النقض وعليه فقد قررت المحكمة إعادة أوراق الدعوى إلى محكمة الاستئناف للسير بالدعوى على ضوء ما أقرته محكمة التمييز. وبحسب رأي المستشارين القانونيين للبنك فإن احتمالية كسب الدعوى جيدة جداً، ومع ذلك فقد تم الإبقاء على مخصصات مقابل هذه المطالبات بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار

بالإضافة إلى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١١,٣٥١,٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للاستثمار والوساطة المالية لإسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك باستملكها بما يزيد عن قيمة المديونية، وتم وقف السير في هذه القضية بقرار من محكمة بداية حقوق عمان الصادر بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٢١ وذلك لحين الفصل في الدعوى المقامة ضد البنك والتي تحمل رقم بداية (٢٠٨٧/٢٠٠٧) ورقم استئناف (٢٦٤٥٩/٢٠١٠) واكتسابه الدرجة القطعية (القضية المشار إليها أعلاه والتي تبلغ قيمتها (١٥,٥٧٧,١٢٢)).

لا يوجد قضايا مقامة على البنك الأهلي العراقي كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ .

#### (١٩) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

#### (٢٠) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

معيير المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية و المطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات معنى "لديه حالياً حق قانوني ملزم بإجراء التقاص"، وتوضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

#### (٢١) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية للسنة السابقة لتتناسب مع تبويب ارقام القوائم المالية للسنة الحالية كما في ٣١ آذار ٢٠١٣.